

SAVIC



/ Sensa

Assembly instructions

Montage-instructies - Instructions de montage - Montageanleitung -
Instrucciones de montaje - Istruzioni di montaggio - Návod k
sestavení - Instrukcja montażu - Инструкция по сборке

EN Check list

Before you start assembling your cage, please check if you have all the components. If any part is missing or damaged, do not use your cage.

- A Water tray
- B Water container
- C Filter housing
- D Fountain base
- E Filter
- F Cordless pump
- G USB and adapter

NL Checklist

Voordat u uw kooi in elkaar zet, moet u controleren of u alle onderdelen heeft. Als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, gebruik uw kooi dan niet.

- A Watersschaal
- B Waterreservoir
- C Filterbehuizing
- D Fonteinbasis
- E Filter
- F Draadloze pomp
- G USB-kabel en adapter

FR Liste de contrôle

Avant de commencer à assembler votre cage, vérifiez que vous disposez de tous les éléments nécessaires. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas votre cage.

- A Bac à eau
- B Réservoir d'eau
- C Boîtier du filtre
- D Base de la fontaine
- E Filtre
- F Pompe sans fil
- G Câble USB et adaptateur

DE Checkliste

Bevor Sie mit dem Zusammenbau Ihres Käfigs beginnen, überprüfen Sie bitte, ob Sie alle Teile haben. Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, dürfen Sie den Käfig nicht verwenden.

- A Wasserschale
- B Wasserbehälter
- C Filtergehäuse
- D Springbrunnenbasis
- E Filter
- F kabellose Pumpe
- G USB-Kabel und Adapter

ES Lista de control

Antes de empezar a montar la jaula, compruebe que dispone de todos los componentes. Si falta alguna pieza o está dañada, no utilice la jaula.

- A Bandeja de agua
- B Contenedor de agua
- C Carcasa del filtro
- D Base de la fuente
- E Filtro
- F Bomba inalámbrica
- G Cable USB y adaptador

IT Lista di controllo

Prima di iniziare ad assemblare la gabbia, verificare che siano presenti tutti i componenti. Se un componente manca o è danneggiato, non utilizzare la gabbia.

- A Vaschetta dell'acqua
- B Contenitore dell'acqua
- C Alloggiamento del filtro
- D Base della fontana
- E Filtro
- F Pompa senza fili
- G Cavo USB e adattatore

CZ Obsah balení

Než začnete klec sestavovat, zkontrolujte, zda máte všechny komponenty. Pokud některý díl chybí nebo je poškozený, klec nepoužívejte.

- A Miska na vodu
- B Nádobka na vodu
- C Pouzdro filtru
- D Základna fontány
- E Filtr
- F Bezdrátové čerpadlo
- G USB kabel a adaptér

PL Lista kontrolna

Zanim zaczniesz składać klatkę, sprawdź czy masz wszystkie elementy. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, nie używaj klatki.

- A Tacka na wodę
- B Pojemnik na wodę
- C Obudowa filtra
- D Podstawa fontanny
- E Filtr
- F Bezprzewodowa pompka
- G Kabel USB i adapter

RU Контрольный список

Прежде чем приступить к сборке клетки, проверьте, все ли компоненты у вас есть. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не используйте клетку.

- A поддон для воды
- B ёмкость для воды
- C корпус фильтра
- D основание фонтана
- E фильтр
- F беспроводной насос
- G кабель USB и адаптер



OPERATING INSTRUCTIONS

SAFETY CHECK BEFORE USE

Before using the drinking fountain, check the power cord and pump carefully for any signs of wear, cracks, or damage.

SETUP INSTRUCTIONS

1. Remove the water tray

Take the water tray off the top of the drinking fountain and place it to one side. (Figure 1)

2. Rinse the filter

Rinse the replacement filter thoroughly under cool tap water before inserting it into the filter housing. This removes most of the loose activated carbon, which may appear as black dust. This is safe for pets.

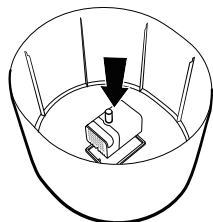
3. Insert the filter

Place the rinsed filter inside the filter housing.

4. Place the filter in the fountain

Put the filter housing (with the filter) into the designated area inside the container. (Figure 2) **The pump must be correctly placed in the base to assemble the parts.**

2



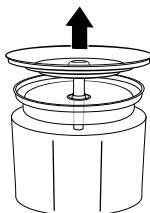
5. Fill the container with water

Fill the container with clean water up to the marked "MAX" level. Then place the filter housing with filter into the container.

6. Position the base

Place the base of the drinking fountain in your desired location. Using a protective mat is recommended to avoid floor damage from splashes or drips.

1



7. Reassemble the fountain

Put the filter housing, filter, and cover tray back on top of the container. (Figure 3)

8. Connect the power cord

Plug the adapter into the back of the base. Then plug the adapter into the wall socket. Ensure both your hands and the cord are dry.

9. Activate filter reminder

Press and hold the filter reset button (located next to the cable inlet) for 3 seconds. This activates the filter replacement reminder. **The filter reminder can only be activated for the first time when the fountain is switched off.**

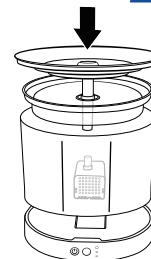
10. Allow pump startup

Wait 1 to 2 minutes for the pump to begin running after plugging in.

11. Never run the pump dry

Running the pump without water can cause serious damage. If the water level in the reservoir (B) is sufficient, the light will shine blue. If the water level is too low or there is no water, the light will turn red. Never let the water level drop below the minimum line. This may damage the pump.

3



CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

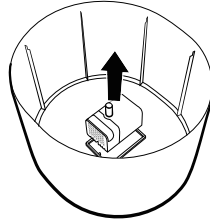
The drinking fountain must be cleaned regularly. Water should also be fully replaced each time. Cleaning frequency depends on the number of pets using the fountain and water quality.

FILTER

The filter cartridge should be replaced every 2 to 4 weeks, depending on usage. You can purchase replacement filters, art.nr. A4018, separately. **After replacing the filter cartridge, reset the filter reminder. This can only be done when the pump is activated.**

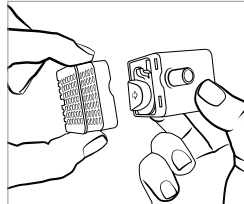
HOW TO CLEAN THE FOUNTAIN

1. Unplug the fountain from the wall socket.
2. Lift off the upper water tray (Figure 1) and remove the filter housing.
3. Pour out any remaining water from the container.
4. Remove the pump and place it aside (Figure 4).



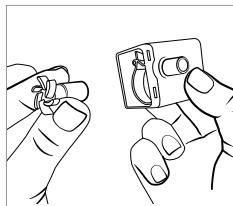
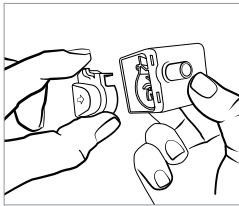
5. Wash the container, filter housing, and tray with warm water and mild soap. Rinse all parts thoroughly.

6. Depending on usage, replace the filter cartridge after cleaning.



HOW TO CLEAN THE PUMP

1. Once the motor is out of the fountain, remove the sponge and use your fingers to gently squeeze either side of the cover plate and pull it off (Figure 5).
2. Then remove the cap (Figure 6).
3. Once the cap is removed, use a fingernail or the rounded end of a paperclip to remove the rotor (impeller), which is held in place magnetically (Figure 7).



4. Clean all parts with warm, soapy water. Use a cotton swab to reach inside the motor cavity and clean any buildup.

5. Rinse all parts thoroughly.

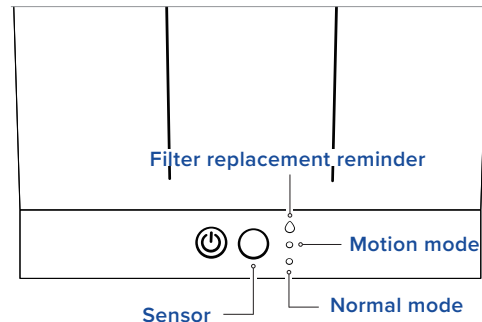
6. Reinsert the rotor and spin it a few times with your finger. Then replace the cap and finally the cover.

USAGE TIPS

When your pet is first introduced to the Sensa drinking fountain, it may be cautious with this new source of water. After placing the fountain into operation, give your pet time to adjust. Some pets will begin drinking right away, while others may take a few days. You can try placing the fountain away from their normal feeding spot—for example, in a bathroom, laundry room, or kitchen corner.

Do NOT run the pump dry.

2 Running modes



OPERATION MODES

Filter replacement reminder: Indicator light shows when the filter needs to be replaced. After replacing the filter, you must reset the fountain by pressing the reset button on the back of the unit.

Motion mode: The fountain runs when movement is detected.

Normal mode: The fountain runs continuously.

WARNING!

When using electrical appliances, always follow basic precautions:

Read the entire instruction manual before using the device.

Keep children under close supervision when near the appliance to reduce the risk of injury.

Only use accessories recommended or sold by the manufacturer.

This device is for indoor use only.

Do not unplug by pulling the power cord. Always grasp the plug.

Do not use the fountain if the cord or plug is damaged, or if it has malfunctioned or been dropped.

FOR PORTABLE APPLIANCES

To reduce the risk of electric shock:

Do not place the unit near water or where it can fall into a sink.

Always unplug the appliance before filling, cleaning, assembling, or disassembling.

Never plug in or operate the appliance if the cord or plug is wet.

Always ensure the plug is higher than the water level of the fountain.

SAFETY INSTRUCTIONS – RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY

Do not let pets or children chew or swallow parts of the fountain.

If the cord poses a danger, place it in a protective conduit or use a cord cover.

Do not attempt to repair the motor yourself.

If the plug or outlet gets wet, turn off power at the breaker before unplugging.

Do not operate the device if there is water on or around the plug.

Use only if the extension cord is appropriate for the power rating.

DANGER FOR CHILDREN AND OTHERS

This product is not designed for use by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those with limited experience, unless supervised by a responsible person. Ensure children do not play with the appliance or packaging. Keep plastic bags away from children to avoid suffocation.

DANGER OF INJURY AND MATERIAL DAMAGE

Protect the device from extreme temperatures (0°C to +30°C).

Do not drop, hit, or expose the fountain to mechanical shocks.

Avoid using abrasive cleaning tools that may damage the surface.

Always check the condition of the device before use. Do not operate if any part is damaged.

ELECTRICAL HAZARD

This device uses electricity from a low-voltage source (see Technical Data).

To prevent short circuits and shocks:

Never use an unapproved power supply.

Do not use if the unit has been dropped or submerged.

Only trained technicians should repair this unit.

DISPOSING OF ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

This product must be disposed of under EU Directive 2012/19/EU. Electrical equipment may not be discarded with household waste. Dispose of used devices through an authorized waste disposal company or your local collection system. Proper disposal protects people, animals, and the environment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Savic Sensa Drinking Fountain

Model No.: A0332

Voltage: Pump 5V

Plug: 100–240V

Power: 2.5 W

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Controleer vóór gebruik van de drinkfontein zorgvuldig het netsnoer en de pomp op slijtage, scheuren of andere beschadigingen.

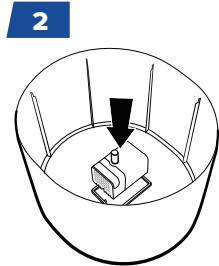
Haal het waterreservoir van de bovenkant van de drinkfontein en zet het opzij.

(Afbeelding 1)

Spoel het vervangingsfilter grondig af onder koud kraanwater voordat u het in de filterhouder plaatst. Dit verwijdert los actieve koolstof, zichtbaar als zwart stof. Dit is veilig voor huisdieren.

Plaats het gespoelde filter in de filterhouder.

Zet de filterhouder (met filter) in het daarvoor bestemde gedeelte binnenin de container. **(Afbeelding 2) De pomp moet correct in de basis geplaatst zijn om de onderdelen te kunnen monteren.**



Vul de container met schoon water tot het aangegeven "MAX"-niveau. Plaats vervolgens de filterhouder met filter in de container.

Plaats de basis van de drinkfontein op de gewenste locatie. Gebruik bij voorkeur een beschermende mat om

schade aan de vloer door spatten of druppels te voorkomen.

Plaats de filterhouder, het filter en het deksel terug op de

container. **(Afbeelding 3)**

Steek de adapter in de achterkant van de basis. Steek vervolgens de adapter in het stopcontact. Zorg ervoor dat uw handen en het snoer droog zijn.

Houd de filter-resetknop (naast de kabelingang) 3 seconden ingedrukt.

Hiermee activeert u de herinnering voor filtervervangning.

De filterherinnering kan alleen voor de eerste keer worden geactiveerd wanneer de fontein is uitgeschakeld.

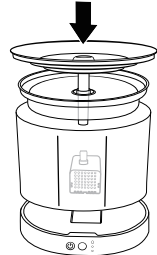
Wacht 1 tot 2 minuten totdat de pomp begint te werken na het aansluiten.

Het laten draaien van de pomp zonder water kan ernstige schade veroorzaken. Als er voldoende water boven het streepje in het waterreservoir (B) staat, zal het lampje blauw branden. Bij te weinig of geen water zal het lampje rood zijn. Laat het waterniveau dus nooit onder het minimumniveau zakken. Dit kan schade veroorzaken aan de pomp.

De drinkfontein moet regelmatig worden gereinigd. Vervang het water volledig bij elke reiniging. De frequentie van schoonmaken hangt af van het aantal huisdieren dat de fontein gebruikt en de waterkwaliteit.

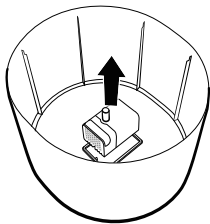
Vervang het filterpatroon elke 2 tot 4 weken, afhankelijk van het gebruik. U kunt vervangingsfilters, art.nr. A4018, apart aanschaffen. **Na het vervangen van de filterpatroon moet u de filterherinnering resetten. Dit kan alleen wanneer de pomp is ingeschakeld en de resetknop 3 ingedrukt te houden.**

3



HOE DE FONTEIN TE REINIGEN

1. Trek de stekker van de fontein uit het stopcontact.
2. Verwijder het bovenste waterreservoir (**Afbeelding 1**) en haal de filterhouder eruit.
3. Giet het resterende water uit de container.

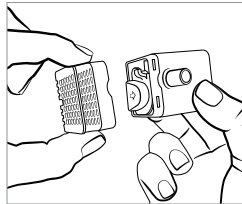


4

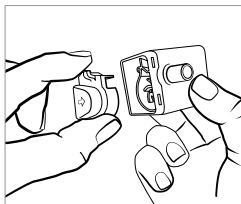
4. Verwijder de pomp en zet deze opzij (**Afbeelding 4**).
5. Was de container, filterhouder en het deksel met warm water en milde zeep. Spoel alle onderdelen grondig af.
6. Vervang afhankelijk van het gebruik het filterpatroon na het reinigen.

HOE DE POMP TE REINIGEN

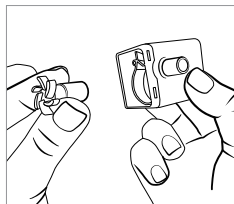
1. Zodra de motor uit de fontein is gehaald, verwijder de spons en gebruik uw vingers om voorzichtig beide zijden van de afdekplaat in te drukken en deze los te trekken (**Afbeelding 5**).



5



6



7

2. Verwijder vervolgens de kap (**Afbeelding 6**).
3. Zodra de kap is verwijderd, gebruik een vingernagel of het afgeronde uiteinde van een paperclip om de rotor (impeller) te verwijderen, die magnetisch op zijn plaats wordt gehouden (**Afbeelding 7**).
4. Reinig alle onderdelen met warm, zeepsop. Gebruik een wattenstaafje om binnenin de motorruimte te reinigen en eventuele ophopingen te verwijderen.
5. Spoel alle onderdelen grondig af.
6. Plaats de rotor terug en draai deze een paar keer met uw vinger. Plaats vervolgens de kap en tenslotte de afdekplaat terug.

GEBRUIKSTIPS

Wanneer uw huisdier voor het eerst kennismakt met de Sensa Drinkfontein, kan het terughoudend zijn bij deze nieuwe waterbron. Geef uw huisdier de tijd om zich aan te passen nadat u de fontein in gebruik heeft genomen. Sommige huisdieren beginnen meteen te drinken, terwijl anderen enkele dagen nodig hebben. U kunt proberen de fontein op een andere plek dan hun gebruikelijke eetplaats te zetten, bijvoorbeeld in de badkamer, wasruimte of een hoek van de keuken.

Laat de pomp NOOIT droog draaien.

BEDRIJFSMODI

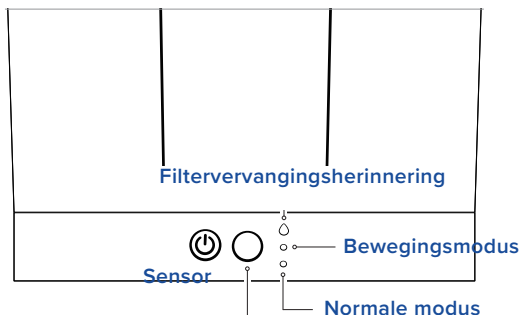
Herinnering voor het vervangen van het filter: Het controlelampje geeft aan wanneer het filter moet worden vervangen.

Na het vervangen van het filter moet u de fontein resetten door op de resetknop aan de achterzijde van het apparaat te drukken.

Bewegingsmodus: De fontein werkt wanneer beweging wordt gedetecteerd.

Normale modus: De fontein werkt continu.

2 Bedrijfsmodi



WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u altijd de volgende basisvoorzorgsmaatregelen te volgen:

Lees de volledige handleiding voordat u het apparaat gebruikt.

Houd kinderen onder nauwlettend toezicht wanneer zij zich in de buurt van het apparaat bevinden om het risico op letsel te verminderen.

Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Pak altijd de stekker vast.

Gebruik de fontein niet als het snoer of de stekker beschadigd is, of als het apparaat defect is of is gevallen.

VOOR DRAAGBARE APPARATEN

Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

Plaats het apparaat niet in de buurt van water of op een plek waar het in een gootsteen kan vallen.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat vult, reinigt, monteert of demonteert.

Steek de stekker nooit in het stopcontact of gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker nat is.

Zorg ervoor dat de stekker altijd hoger is dan het waterniveau van de fontein.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL

Laat huisdieren of kinderen niet op onderdelen van de fontein kauwen of deze inslikken.

Als het snoer een gevaar vormt, plaats het dan in een beschermende leiding of gebruik een snoerbeschermer.

Probeer de motor niet zelf te repareren.

Als de stekker of het stopcontact nat wordt, schakel dan de stroom uit bij de zekeringkast voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Gebruik het apparaat niet als er water op of rond de stekker is.

Gebruik alleen een verlengsnoer dat geschikt is voor het vermogen van het apparaat.

GEVAAR VOOR KINDEREN EN ANDEREN

Dit product is niet ontworpen voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of door personen met beperkte ervaring, tenzij onder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat of de verpakking spelen. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

GEVAAR VOOR LETSEL EN MATERIAALSCHADE

Bescherm het apparaat tegen extreme temperaturen (tussen 0 °C en +30 °C).

Laat de fontein niet vallen, sla er niet op, en stel deze niet bloot aan mechanische schokken.

Vermijd het gebruik van schurende schoonmaakmiddelen of -hulpmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

Controleer altijd de staat van het apparaat vóór gebruik.
Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd is.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

ELEKTRISCHE GEVAAR

Dit apparaat werkt op een laagspanningsvoeding (zie Technische Gegevens). Om kortsluiting en elektrische schokken te voorkomen:

Gebruik nooit een niet-goedgekeurde voedingsadapter.

Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of ondergedompeld is geweest.

Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde technici.

VERWIJDERING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

Dit product moet worden verwijderd volgens EU-richtlijn 2012/19/EU. Elektrische apparatuur mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever gebruikte apparaten in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via het lokale inzamelsysteem. Een correcte verwijdering beschermt mensen, dieren en het milieu.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: Savic Sensa Drinkfontein
Modelnr.: A0332

Spanning pomp: 5V

Netadapter: 100–240V

Vermogen: 2,5 W

MODE D'EMPLOI

VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser la fontaine, vérifiez soigneusement le câble d'alimentation et la pompe pour détecter tout signe d'usure, de fissure ou de dommage.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Retirer le plateau d'eau

Retirez le plateau situé au sommet de la fontaine et mettez-le de côté. **(Visuel 1).**

2. Rincer le filtre

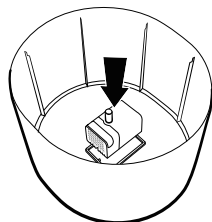
Rincez abondamment le filtre de rechange sous l'eau froide du robinet avant de l'insérer dans son logement. Cela élimine la majeure partie du charbon actif libre, qui peut apparaître sous forme de poussière noire. Ce résidu est sans danger pour les animaux.

3. Insérer le filtre

Placez le filtre rincé dans son logement prévu à cet effet.

4. Installer le filtre dans la fontaine

Insérez le logement du filtre (contenant le filtre) dans l'emplacement désigné à l'intérieur du réservoir. **(Visuel 2)**
La pompe doit être correctement placée dans la base pour pouvoir assembler les pièces.



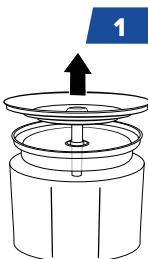
5. Remplir le réservoir d'eau

Remplissez le réservoir avec de l'eau propre jusqu'au niveau maximal indiqué. Ensuite, placez le logement du filtre avec le filtre dans le réservoir.

6. Positionner la base

Placez la base de la fontaine à l'endroit souhaité. Il est recommandé

d'utiliser un tapis de protection pour éviter d'éventuels dommages au sol causés par des éclaboussures ou des gouttes.



7. Remonter la fontaine

Remplacez le logement du filtre, le filtre et le plateau supérieur sur le réservoir. **(Visuel 3).**

8. Connecter le câble d'alimentation

Branchez l'adaptateur à l'arrière de la base, puis connectez-le à une prise murale. Assurez-vous que vos mains et le câble sont secs.

9. Activer le rappel de remplacement du filtre

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation du filtre (situé à côté de l'entrée du câble) pendant 3 secondes. Cela active le rappel de remplacement du filtre. **L'activation du rappel de filtre n'est possible que la première fois lorsque la fontaine est éteinte.**

10. Attendre le démarrage de la pompe

Patiencez 1 à 2 minutes après le branchement pour que la pompe commence à fonctionner.

11. Ne jamais faire fonctionner la pompe à sec

Faire fonctionner la pompe sans eau peut causer des dommages importants. Si le niveau d'eau dans le réservoir (B) est suffisant, la lumière sera bleue. En cas de niveau d'eau trop bas ou vide, la lumière deviendra rouge. Ne laissez jamais le niveau d'eau descendre en dessous du minimum, cela pourrait endommager la pompe.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

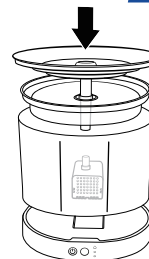
La fontaine doit être nettoyée régulièrement. L'eau doit également être entièrement remplacée à chaque nettoyage. La fréquence de nettoyage dépend du nombre d'animaux utilisant la fontaine et de la qualité de l'eau.

FILTRE

La cartouche filtrante doit être remplacée toutes les 2 à 4 semaines, en fonction de l'utilisation.

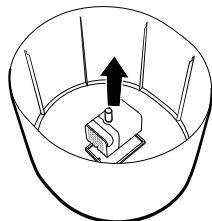
Vous pouvez acheter séparément des filtres de rechange, réf. A4018. **Après avoir remplacé la cartouche filtrante, réinitialisez le rappel de filtre. Cette opération n'est possible que lorsque la pompe est activée. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes.**

3



COMMENT NETTOYER LA FONTAINE

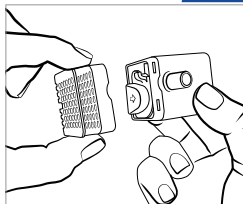
1. Débranchez la fontaine de la prise murale.
2. Retirez le plateau supérieur et enlevez le logement du filtre.
3. Videz l'eau restante du réservoir.
4. Retirez la pompe et mettez-la de côté. **(Visuel 4).**
5. Lavez le réservoir, le logement du filtre et le plateau avec de l'eau chaude et du savon doux. Rincez soigneusement toutes les pièces. modesdemploi.
6. Selon l'utilisation, remplacez la cartouche filtrante après le nettoyage.



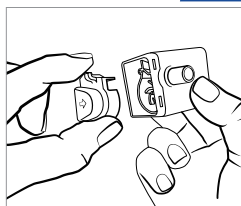
4

COMMENT NETTOYER LA POMPE

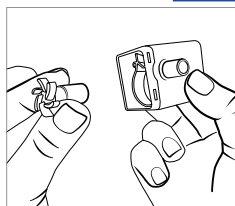
1. Une fois le moteur retiré de la fontaine, enlevez l'éponge et utilisez vos doigts pour presser doucement de chaque côté du couvercle et le retirer. **(Visuel 5).**
2. Retirez ensuite le capuchon. **(Afbeelding 6).**



5



6



7

3. Après avoir retiré le capuchon, utilisez un angle ou l'extrémité arrondie d'un trombone pour extraire le rotor (impulseur), maintenu en place magnétiquement. **(Visuel 7).**

4. Nettoyez toutes les pièces avec de l'eau chaude savonneuse. Utilisez un coton-tige pour atteindre l'intérieur de la cavité du moteur et éliminer toute accumulation.
5. Rincez soigneusement toutes les pièces.
6. Réinsérez le rotor et faites-le tourner quelques fois avec votre doigt. Remplacez ensuite le capuchon, puis le couvercle.

CONSEILS D'UTILISATION

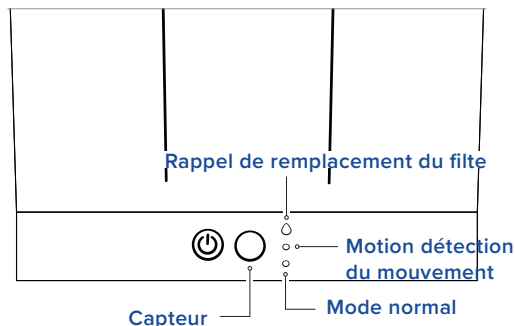
Lorsque votre animal découvre la fontaine Sensa pour la première fois, il peut être prudent face à cette nouvelle source d'eau. Après avoir mis la fontaine en service, laissez-lui le temps de s'adapter. Certains animaux commenceront à boire immédiatement, tandis que d'autres peuvent prendre quelques jours. Vous pouvez essayer de placer la fontaine loin de leur lieu d'alimentation habituel, par exemple dans une salle de bain, une buanderie ou un coin de la cuisine.

Ne faites JAMAIS fonctionner la pompe à sec.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Rappel de remplacement du filtre : Le témoin lumineux indique quand le filtre doit être remplacé. Après avoir remplacé le filtre, vous devez réinitialiser la fontaine en appuyant sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'appareil.

2 Modes de fonctionnement



Mode détection de mouvement : La fontaine fonctionne lorsqu'un mouvement est détecté.

Mode normal : La fontaine fonctionne en continu.

AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, suivez toujours les précautions de base :

Lisez entièrement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

Surveillez attentivement les enfants à proximité de l'appareil pour réduire les risques de blessure.

Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.

Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

Ne débranchez pas en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez toujours la fiche.decibel.ch

N'utilisez pas la fontaine si le câble ou la fiche est endommagé, ou si elle a mal fonctionné ou est tombée.

POUR LES APPAREILS PORTABLES

Pour réduire le risque de choc électrique :decibel.ch

Ne placez pas l'unité près de l'eau ou là où elle peut tomber dans un évier.

Débranchez toujours l'appareil avant de le remplir, de le nettoyer, de l'assembler ou de le démonter.

Ne branchez jamais ou n'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est mouillé.

Assurez-vous toujours que la fiche est située au-dessus du niveau de l'eau de la fontaine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE

Ne laissez pas les animaux ou les enfants mâcher ou avaler des parties de la fontaine.

Si le câble présente un danger, placez-le dans une gaine de protection ou utilisez un cache-câble.

N'essayez pas de réparer le moteur vous-même.

Si la fiche ou la prise est mouillée, coupez l'alimentation au disjoncteur avant de débrancher.

N'utilisez pas l'appareil s'il y a de l'eau sur ou autour de la fiche.

Utilisez uniquement une rallonge appropriée pour la puissance nominale.

DANGER POUR LES ENFANTS ET AUTRES PERSONNES

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.

Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou son emballage.

Tenez les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

RISQUE DE BLESSURE ET DE DOMMAGES MATÉRIELS

Protégez l'appareil contre les températures extrêmes (entre 0 °C et +30 °C).

Ne laissez pas tomber la fontaine, ne la heurtez pas et évitez tout choc mécanique.

N'utilisez pas d'outils abrasifs pour le nettoyage, car ils pourraient endommager la surface.

Vérifiez toujours l'état de l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée.

RISQUE ÉLECTRIQUE

Cet appareil fonctionne avec une alimentation à basse tension (voir caractéristiques techniques).

Pour éviter les courts-circuits et les chocs électriques :

N'utilisez jamais une alimentation non approuvée.

N'utilisez pas l'appareil s'il a été immergé ou s'il est tombé.

Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel qualifié.

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce produit doit être éliminé conformément à la directive européenne 2012/19/UE. Les équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposez les appareils usagés dans un centre de collecte agréé ou via votre système local de recyclage. Un traitement approprié protège les personnes, les animaux et l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : Fontaine à boire Savic Sensa

N° de modèle : A0332

Tension : Pompe 5 V

Prise : 100–240 V

Puissance : 2,5 W

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG VOR DER VERWENDUNG

Vor der Nutzung des Trinkbrunnens überprüfen Sie bitte sorgfältig das Netzkabel und die Pumpe auf Anzeichen von Abnutzung, Rissen oder Beschädigungen.

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Wasserbehälter entfernen

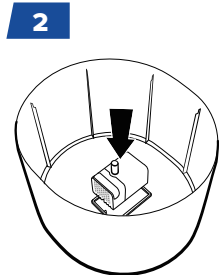
Nehmen Sie den Wasserbehälter von der Oberseite des Trinkbrunnens ab und stellen Sie ihn beiseite. (Abbildung 1).

2. Filter ausspülen

Spülen Sie den Ersatzfilter gründlich unter kaltem Leitungswasser ab, bevor Sie ihn in das Filtergehäuse einsetzen. Dies entfernt lose Aktivkohlepartikel, die als schwarzer Staub erscheinen können. Diese Partikel sind für Haustiere unbedenklich.

3. Filter einsetzen

Platzieren Sie den ausgespülten Filter in das Filtergehäuse.

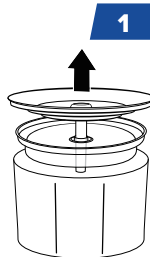


4. Filter in den Brunnen einsetzen

Setzen Sie das Filtergehäuse (mit dem Filter) in den dafür vorgesehenen Bereich im Inneren des Behälters ein. (Abbildung 2). Die Pumpe muss korrekt in der Basis platziert sein, um die Teile montieren zu können.

5. Behälter mit Wasser füllen

Füllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser bis zur markierten „MAX“-Linie. Setzen Sie anschließend das Filtergehäuse mit dem Filter in den Behälter ein.

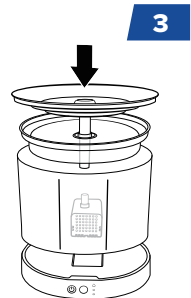


6. Basis positionieren

Stellen Sie die Basis des Trinkbrunnens an den gewünschten Ort. Es wird empfohlen, eine Schutzmatte zu verwenden, um Schäden am Boden durch Spritzer oder Tropfen zu vermeiden.

7. Brunnen wieder zusammensetzen

Setzen Sie das Filtergehäuse, den Filter und den oberen Deckel wieder auf den Behälter. (Abbildung 3).



8. Netzkabel anschließen

Stecken Sie den Adapter in die Rückseite der Basis und anschließend in die Steckdose. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände und das Kabel trocken sind.

9. Filter-Erinnerung aktivieren

Drücken und halten Sie die Filter-Reset-Taste (neben dem Kabeleingang) für 3 Sekunden. Dies aktiviert die Erinnerung zum Filterwechsel. Die Aktivierung der Filtererinnerung ist nur beim ersten Mal möglich, wenn der Brunnen ausgeschaltet ist.

10. Pumpenstart abwarten

Warten Sie 1 bis 2 Minuten, bis die Pumpe nach dem Anschließen zu arbeiten beginnt.

11. Pumpe niemals trocken laufen lassen

Ein Betrieb der Pumpe ohne Wasser kann zu schweren Schäden führen. Wenn sich ausreichend Wasser über der Markierung im Wasserbehälter (B) befindet, leuchtet das Licht blau. Bei zu wenig oder keinem Wasser leuchtet es rot. Lassen Sie den Wasserstand niemals unter das Minimum sinken – dies kann die Pumpe beschädigen.

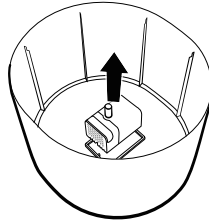
REINIGUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Der Trinkbrunnen sollte regelmäßig gereinigt werden. Dabei ist auch das Wasser vollständig zu erneuern. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Anzahl der Haustiere ab, die den Brunnen nutzen, sowie von der Wasserqualität.

4

FILTER

Die Filterkartusche sollte alle 2 bis 4 Wochen ausgetauscht werden, abhängig von der Nutzung. Sie können Ersatzfilter, Art.-Nr. A4018, separat erwerben. **Nach dem Austausch der Filterkartusche muss die Filtererinnerung zurückgesetzt werden. Dies ist nur möglich, wenn die Pumpe aktiviert ist. Halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt.**



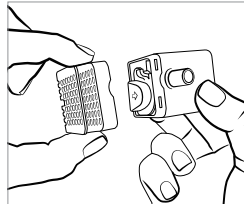
SO REINIGEN SIE DEN BRUNNEN

1. Ziehen Sie den Stecker des Brunnens aus der Steckdose
2. Heben Sie den oberen Wasserbehälter ab und entfernen Sie das Filtergehäuse.
3. Gießen Sie das verbleibende Wasser aus dem Behälter.

4. Entfernen Sie die Pumpe und legen Sie sie beiseite. **(Abbildung 4).**

5

5. Reinigen Sie den Behälter, das Filtergehäuse und den Deckel mit warmem Wasser und mildem Seifenwasser. Spülen Sie alle Teile gründlich ab.

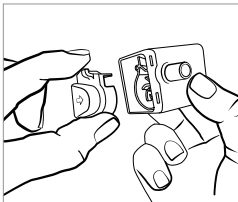


6. Je nach Nutzung ersetzen Sie die Filterkartusche nach der Reinigung.

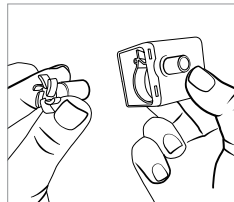
SO REINIGEN SIE DIE PUMPE

1. Sobald der Motor aus dem Brunnen entfernt ist, nehmen Sie den Schwamm heraus und drücken Sie mit den Fingern vorsichtig auf beide Seiten der Abdeckplatte, um sie abzunehmen. **(Abbildung 5).**

6



7



2. Entfernen Sie anschließend die Kappe. **(Abbildung 6).**

3. Nachdem die Kappe entfernt wurde, verwenden Sie einen Fingernagel oder das abgerundete Ende einer Büroklammer, um den Rotor (Impeller) zu entfernen, der magnetisch gehalten wird. **(Abbildung 6).**

4. Reinigen Sie alle Teile mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie ein Wattestäbchen, um das Innere des Motorraums zu säubern und Ablagerungen zu entfernen.

5. Spülen Sie alle Teile gründlich ab.

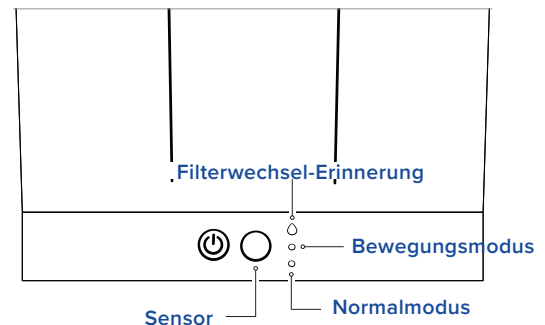
6. Setzen Sie den Rotor wieder ein und drehen Sie ihn einige Male mit dem Finger. Bringen Sie dann die Kappe und schließlich die Abdeckung wieder an.

NÜTZLICHE HINWEISE

Wenn Ihr Haustier den Sensa Trinkbrunnen zum ersten Mal sieht, könnte es gegenüber dieser neuen Wasserquelle vorsichtig sein. Nachdem Sie den Brunnen in Betrieb genommen haben, geben Sie Ihrem Haustier Zeit, sich daran zu gewöhnen. Einige Tiere trinken sofort, während andere einige Tage benötigen. Sie können versuchen, den Brunnen von der üblichen Futterstelle zu entfernen, beispielsweise ins Badezimmer, in die Waschküche oder in eine Ecke der Küche.

Lassen Sie die Pumpe NIEMALS trocken laufen.

2 Betriebsmodi



BETRIEBSMODI

Filterwechsel-Erinnerung: Die Kontrollleuchte zeigt an, wann der Filter gewechselt werden muss. Nach dem Filterwechsel müssen Sie den Trinkbrunnen zurücksetzen, indem Sie die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts drücken.

Bewegungsmodus: Der Brunnen läuft, wenn eine Bewegung erkannt wird.

Normalmodus: Der Brunnen läuft kontinuierlich.

WARNUNG!

Beim Gebrauch elektrischer Geräte sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.

Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Geräts, um Verletzungsrisiken zu minimieren.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Zubehörteile.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.

Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest.

Verwenden Sie den Brunnen nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder heruntergefallen ist.

FÜR TRAGBARE GERÄTE

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder an Orten, wo es in ein Waschbecken fallen könnte.

Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie das Gerät füllen, reinigen, zusammenbauen oder auseinandernehmen.

Stecken Sie den Stecker niemals ein oder betreiben Sie das

Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker nass ist.

Stellen Sie sicher, dass der Stecker stets höher als der Wasserspiegel des Brunnens liegt. *bedienungsanleitungen.*

SICHERHEITSHINWEISE – RISIKO VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER VERLETZUNGEN

Lassen Sie Haustiere oder Kinder nicht auf Teilen des Brunnens kauen oder diese verschlucken.

Wenn das Kabel eine Gefahr darstellt, legen Sie es in einen Schutzkanal oder verwenden Sie eine Kabelabdeckung.

Versuchen Sie nicht, den Motor selbst zu reparieren.

Wenn der Stecker oder die Steckdose nass wird, schalten Sie den Strom am Sicherungskasten aus, bevor Sie den Stecker ziehen.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser auf oder um den Stecker befindet.

Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistung des Geräts geeignet sind.

GEFAHR FÜR KINDER UND ANDERE PERSONEN

Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder eingewiesen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät oder der Verpackung spielen. Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – Erstickungsgefahr!

VERLETZUNGSGEFAHR UND SACHSCHÄDEN

Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen (zwischen 0 °C und +30 °C).

Lassen Sie den Trinkbrunnen nicht fallen, schlagen Sie nicht darauf und setzen Sie ihn keinen mechanischen Stößen aus.

Vermeiden Sie scheuernde Reinigungswerkzeuge, die die Oberfläche beschädigen könnten. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand des Geräts. Verwenden Sie es nicht, wenn ein Teil beschädigt ist.

STROMSCHLAGEGEFAHR

Dieses Gerät wird mit einer Niederspannungsquelle betrieben (siehe Technische Daten).

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen und Stromschlägen:

Verwenden Sie niemals ein nicht zugelassenes Netzteil.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen oder beschädigt ist.

Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

Dieses Produkt muss gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/ EU entsorgt werden. Elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie Altgeräte bei einer autorisierten Sammelstelle oder im örtlichen Entsorgungssystem ab. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt Menschen, Tiere und die Umwelt.

TECHNISCHE DATEN

Modell: Sensa Trinkbrunnen

Modellnummer: 1660757

Spannung Pumpe: 5 V

Netzteil: 100–240 V

Leistung: 2,5 W

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR
ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF.

INSTRUCCIONES DE USO

REVISIÓN DE SEGURIDAD ANTES DEL USO

Antes de usar la fuente, revise cuidadosamente el cable de alimentación y la bomba para comprobar que no presentan signos de desgaste, grietas o daños.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Retirar la bandeja de agua

Retire la bandeja de agua de la parte superior de la fuente y colóquela a un lado. (Figura 1)

2. Enjuagar el filtro

Enjuague bien el filtro de repuesto bajo agua fría antes de colocarlo en su alojamiento. Esto elimina gran parte del carbón activado suelto, que puede aparecer como un polvo negro. Es seguro para las mascotas.

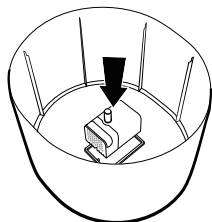
3. Insertar el filtro

Coloque el filtro enjuagado dentro del compartimento del filtro.

4. Colocar el filtro en la fuente

Introduzca el compartimento del filtro (con el filtro) en el espacio designado dentro del depósito. (Figura 2) **La bomba debe colocarse correctamente en la base para poder montar las piezas.**

2



usar una alfombrilla protectora para evitar daños en el suelo por salpicaduras o goteos.

5. Llenar el depósito con agua

Llene el depósito con agua limpia hasta el nivel máximo indicado ("MAX"). Luego inserte el compartimento del filtro con el filtro en el depósito.

6. Colocar la base

Coloque la base de la fuente en la ubicación deseada. Se recomienda

7. Montar la fuente

Vuelva a colocar el compartimento del filtro, el filtro y la bandeja superior sobre el depósito. (Figura 3)

8. Conectar el cable de alimentación

Conecte el adaptador a la parte posterior de la base. Luego enchúfelo a la toma de corriente. Asegúrese de que sus manos y el cable estén secos.

9. Activar el recordatorio del filtro

Mantenga pulsado el botón de reinicio del filtro (junto a la entrada del cable) durante 3 segundos. Esto activa el recordatorio de cambio de filtro. **La activación del recordatorio del filtro solo es posible la primera vez cuando la fuente está apagada.**

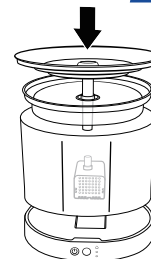
10. Esperar al inicio de la bomba

Espere de 1 a 2 minutos para que la bomba comience a funcionar después de conectar el enchufe.

11. No hacer funcionar la bomba sin agua

Hacer funcionar la bomba sin agua puede causar daños graves. Si el nivel de agua en el depósito (B) es suficiente, la luz se encenderá en azul. Si el nivel de agua es bajo o está vacío, la luz será roja. Nunca permita que el nivel de agua descienda por debajo del mínimo, ya que esto puede dañar la bomba.

3



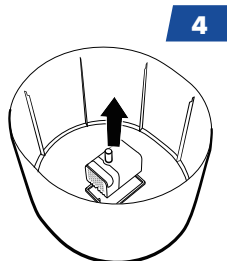
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La fuente debe limpiarse con regularidad. También se debe reemplazar completamente el agua en cada limpieza. La frecuencia de limpieza depende del número de mascotas que usen la fuente y de la calidad del agua.

FILTRO

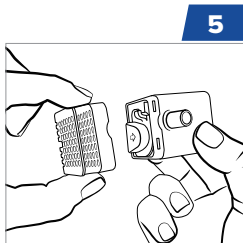
El cartucho del filtro debe reemplazarse cada 2 a 4 semanas, según el uso. Puede adquirir por separado los filtros de repuesto, art. n.º A4018. **Después de sustituir el cartucho del filtro, restablezca el recordatorio del filtro. Esto solo**

es posible cuando la bomba está activada. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos.



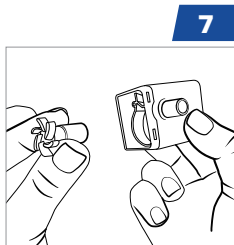
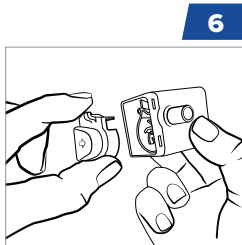
CÓMO LIMPIAR LA FUENTE

1. Desenchufe la fuente de la toma de corriente.
2. Retire la bandeja superior (**Figura 1**) y extraiga el compartimento del filtro.
3. Vacíe el agua restante del depósito.
4. Retire la bomba y colóquela a un lado (**Figura 4**).
5. Lave el depósito, el compartimento del filtro y la bandeja con agua tibia y jabón suave. Enjuague todas las piezas a fondo.
6. Según el uso, reemplace el cartucho del filtro después de la limpieza.



CÓMO LIMPIAR LA BOMBA

1. Una vez que haya retirado el motor de la fuente, extraiga la esponja y presione



suavemente ambos lados de la tapa con los dedos para retirarla (**Figura 5**).

2. Luego retire la tapa interior (**Figura 6**).
3. Use una uña o el extremo redondeado de un clip para sacar el rotor (impulsor), que se mantiene en su lugar por imanes (**Figura 7**).
4. Limpie todas las piezas con agua tibia jabonosa. Use un hisopo de algodón para limpiar el interior de la cavidad del motor y eliminar cualquier residuo.
5. Enjuague bien todas las piezas.
6. Vuelva a insertar el rotor y gírelo varias veces con el dedo. Luego coloque la tapa interior y finalmente la tapa exterior.

CONSEJOS DE USO

Cuando su mascota vea por primera vez la fuente de agua Sensa, puede mostrarse cautelosa ante esta nueva fuente de agua. Una vez que la fuente esté en funcionamiento, déle tiempo para adaptarse. Algunas mascotas beberán de inmediato, mientras que otras pueden tardar varios días. Puede intentar colocar la fuente lejos de su zona habitual de alimentación, por ejemplo, en el baño, la lavandería o una esquina de la cocina.

No haga funcionar nunca la bomba en seco.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

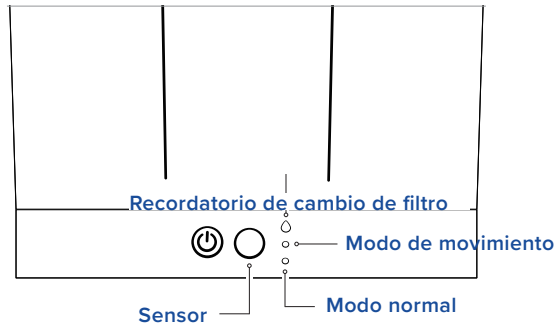
Recordatorio de cambio de filtro: La luz indicadora muestra cuándo es necesario reemplazar el filtro.

Después de reemplazar el filtro, debes reiniciar la fuente presionando el botón de reinicio en la parte trasera del aparato.

Modo de detección de movimiento: la fuente funciona cuando detecta movimiento.

Modo normal: la fuente funciona de forma continua.

2 Modos de funcionamiento



¡ADVERTENCIA!

Al usar aparatos eléctricos, siga siempre estas precauciones básicas:

Lea todo el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo.

Supervise atentamente a los niños cuando estén cerca del aparato para reducir el riesgo de lesiones.

Utilice únicamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.

Este aparato está diseñado solo para uso en interiores.

No desenchufe tirando del cable; agarre siempre la clavija.

No utilice la fuente si el cable o el enchufe está dañado, o si el aparato ha funcionado mal o se ha caído.

PARA APARATOS PORTÁTILES

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

No coloque la unidad cerca del agua ni en lugares donde pueda caer en un fregadero.

Desenchufe siempre el aparato antes de llenarlo, limpiarlo, montarlo o desmontarlo.

No enchufe ni use el aparato si el cable o el enchufe está mojado.

Asegúrese siempre de que el enchufe esté por encima del nivel del agua de la fuente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD – RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES

No permita que las mascotas o los niños muerdan o traguen partes de la fuente.

Si el cable representa un peligro, colóquelo en un conducto protector o use una funda para cables.

No intente reparar el motor usted mismo.

Si el enchufe o la toma de corriente se moja, corte la electricidad en el cuadro general antes de desenchufar.

No utilice el aparato si hay agua sobre o alrededor del enchufe.

Use únicamente alargadores adecuados para la potencia del aparato.

PELIGRO PARA NIÑOS Y OTRAS PERSONAS

Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato ni con el embalaje. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

RIESGO DE LESIONES Y DAÑOS MATERIALES

Proteja el aparato de temperaturas extremas (entre 0 °C y +30 °C).

No deje caer la fuente, no la golpee ni la exponga a impactos mecánicos.

Evite el uso de herramientas de limpieza abrasivas que puedan dañar la superficie.

Revise siempre el estado del aparato antes de usarlo. No lo utilice si alguna parte está dañada.

RIESGO ELÉCTRICO

Este aparato funciona con una fuente de baja tensión (ver especificaciones técnicas).

Para evitar cortocircuitos y descargas:

No utilice una fuente de alimentación no aprobada.

No utilice el aparato si ha caído o se ha sumergido.

Solo un técnico cualificado debe realizar reparaciones.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este producto debe desecharse de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE. No deseche los aparatos eléctricos con los residuos domésticos. Lleve el dispositivo a un punto limpio autorizado o utilice el sistema de recogida de su localidad. Una eliminación adecuada protege a las personas, los animales y el medioambiente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Fuente de Agua Sensa

Número de modelo: 1660757

Voltaje de la bomba: 5 V

Voltaje del enchufe: 100–240 V

Potencia: 2,5 W

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

ISTRUZIONI PER L'USO

CONTROLLO DI SICUREZZA PRIMA DELL'USO

Prima di utilizzare la fontana, controllare attentamente il cavo di alimentazione e la pompa per verificare eventuali segni di usura, crepe o danni.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

1. Rimuovere il vassoio dell'acqua

Rimuovere il vassoio superiore della fontana e metterlo da parte. (Figura 1)

2. Sciacquare il filtro

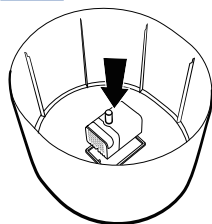
Sciacquare bene il filtro di ricambio sotto acqua corrente fredda prima di inserirlo nel suo alloggiamento. Questo elimina la maggior parte del carbone attivo libero, che può apparire come polvere nera. È sicuro per gli animali.

3. Inserire il filtro

Inserire il filtro risciacquato nell'alloggiamento.

4. Inserire il filtro nella fontana

Posizionare l'alloggiamento del filtro (con il filtro) nell'area prevista all'interno del contenitore. (Figura 2). **La pompa deve essere posizionata correttamente nella base per poter assemblare i componenti.**



5. Riempire il contenitore con acqua

Riempire il contenitore con acqua pulita fino al livello "MAX" indicato. Poi inserire l'alloggiamento con il filtro nel contenitore.

6. Posizionare la base

Collocare la base della fontana nel punto desiderato. Si consiglia di usare un tappetino protettivo per evitare danni al pavimento dovuti a schizzi o gocce.

7. Rimontare la fontana

Rimettere il filtro, l'alloggiamento e il coperchio sul

contenitore. (Figura 3)

8. Collegare il cavo di alimentazione

Inserire l'adattatore sul retro della base, poi collegarlo alla presa elettrica. Assicurarsi che le mani e il cavo siano asciutti.

9. Attivare il promemoria del filtro

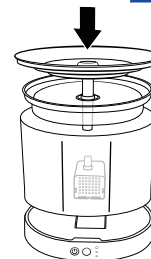
Tenere premuto per 3 secondi il pulsante di reset del filtro (accanto all'ingresso del cavo). Questo attiva il promemoria per la sostituzione del filtro. **L'attivazione del promemoria del filtro è possibile solo la prima volta quando la fontana è spenta.**

10. Attendere l'avvio della pompa

Attendere 1–2 minuti dopo il collegamento alla corrente per l'avvio della pompa.

11. Non far mai funzionare la pompa a secco

Far funzionare la pompa senza acqua può causare gravi danni. Se il livello dell'acqua nel serbatoio (B) è sufficiente, la luce sarà blu. Se l'acqua è insufficiente o assente, la luce diventerà rossa. Non lasciare mai che il livello dell'acqua scenda sotto il minimo. Questo può danneggiare la pompa.



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E MANUTENZIONE

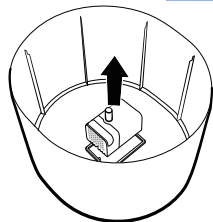
La fontana deve essere pulita regolarmente. L'acqua deve essere completamente sostituita a ogni pulizia. La frequenza dipende dal numero di animali che la usano e dalla qualità dell'acqua.

FILTRO

La cartuccia del filtro deve essere sostituita ogni 2–4 settimane, a seconda dell'uso. È possibile acquistare separatamente i filtri di ricambio, art. n. A4018. **Dopo aver sostituito la cartuccia del filtro, reimpostare il promemoria del filtro. Questa operazione è possibile solo quando la pompa è attivata. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi.**

COME PULIRE LA FONTANA

4



1. Scollegare la fontana dalla presa elettrica.

2. Sollevare il vassoio superiore (**Figura 1**) e rimuovere l'alloggiamento del filtro.

3. Svuotare l'acqua residua dal

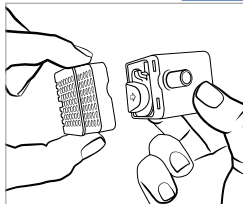
contenitore.

4. Rimuovere la pompa e metterla da parte (**Figura 4**).

5. Lavare il contenitore, il filtro e il coperchio con acqua tiepida e sapone neutro. Risciacquare accuratamente tutte le parti.

6. Sostituire la cartuccia del filtro dopo la pulizia, a seconda dell'uso.

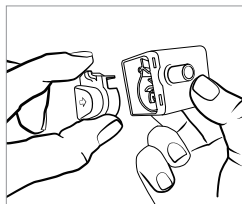
5



COME PULIRE LA POMPA

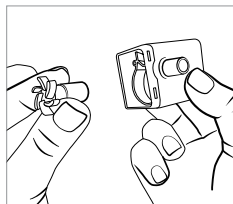
1. Dopo aver rimosso il motore, togliere la spugna e premere delicatamente i lati del coperchio con le dita per rimuoverlo (**Figura 5**).

6



2.

7



Rimuovere quindi il cappuccio (**Figura 6**).

3. Usare un'unghia o l'estremità arrotondata di una graffetta per estrarre il rotore (girante), tenuto in posizione da un magnete (**Figura 7**).

4. Pulire tutte le parti con acqua calda e sapone. Utilizzare un cotton fioc per pulire l'interno della cavità del motore.

5. Risciacquare accuratamente tutte le parti.

6. Reinserire il rotore e farlo girare qualche volta con un dito. Rimettere il cappuccio e poi il coperchio.

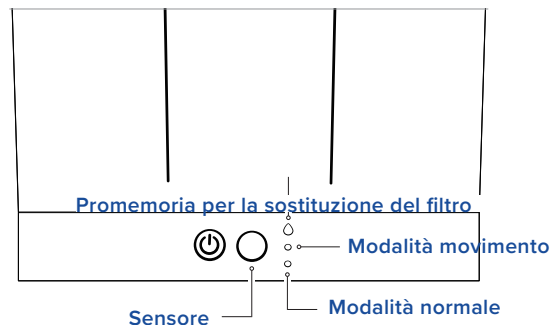
CONSIGLI D'USO

Quando l'animale viene introdotto per la prima volta alla fontana Sensa, potrebbe essere cauto con questa nuova fonte d'acqua. Dopo averla messa in funzione, lasciategli il tempo di abituarsi. Alcuni animali cominceranno a bere subito, altri potrebbero impiegare qualche giorno. Si consiglia di posizionare la fontana lontano dalla zona di alimentazione abituale, ad esempio in bagno, lavanderia o in un angolo della cucina.

Non far funzionare mai la pompa a secco.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Promemoria per la sostituzione del filtro: La spia indica **2 Modalità di funzionamento**



quando è necessario sostituire il filtro. Dopo aver sostituito il filtro, è necessario resettare la fontana premendo il pulsante di reset sul retro del dispositivo.

Modalità sensore di movimento: la fontana si attiva quando rileva un movimento.

Modalità normale: la fontana funziona in modo continuo.

AVVERTENZE!

Quando si usano apparecchi elettrici, seguire sempre le precauzioni di base:

Leggere l'intero manuale di istruzioni prima dell'uso.

Tenere i bambini sotto stretta sorveglianza vicino all'apparecchio per evitare lesioni.

Utilizzare solo accessori raccomandati o venduti dal produttore.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Non scollegare tirando il cavo, ma afferrare sempre la spina.

Non usare la fontana se il cavo o la spina sono danneggiati, o se l'apparecchio ha avuto un malfunzionamento o è caduto.

PER APPARECCHI PORTATILI

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

Non posizionare l'unità vicino all'acqua o dove potrebbe cadere in un lavandino.

Scollegare sempre l'apparecchio prima di riempirlo, pulirlo, assemblarlo o smontarlo.

Non collegare o utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono bagnati.

Assicurarsi che la spina sia sempre sopra il livello dell'acqua della fontana.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA – RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI

Non permettere a bambini o animali di masticare o ingerire parti della fontana.

Se il cavo rappresenta un pericolo, inserirlo in un condotto protettivo o usare una copertura per cavi.

Non tentare di riparare il motore autonomamente.

Se la spina o la presa si bagnano, interrompere la corrente dal quadro generale prima di scollegare.

Non utilizzare l'apparecchio se c'è acqua sulla spina o nelle vicinanze.

Utilizzare solo prolunghe adeguate alla potenza richiesta.

PERICOLO PER BAMBINI E ALTRE PERSONE

Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza, salvo che siano sorvegliate da una persona responsabile. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio o con l'imballaggio. Tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

RISCHIO DI LESIONI E DANNI MATERIALI

Proteggere il dispositivo da temperature estreme (0 °C – 30 °C).

Non far cadere, colpire o sottoporre la fontana a urti meccanici.

Evitare utensili abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.

Controllare sempre le condizioni dell'apparecchio prima dell'uso. Non utilizzarlo se una parte è danneggiata.

RISCHIO ELETTRICO

Questo dispositivo funziona con alimentazione a bassa tensione (vedi dati tecnici).

Per evitare cortocircuiti e scosse:

Non usare alimentatori non approvati.

Non usare il dispositivo se è caduto o è stato immerso in acqua.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.

SMALTIMENTO DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI

Questo prodotto deve essere smaltito conformemente alla Direttiva UE 2012/19/UE. Gli apparecchi elettrici non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Smaltire i dispositivi tramite un centro di raccolta autorizzato o il sistema locale di gestione rifiuti. Uno smaltimento corretto protegge persone, animali e ambiente.

DATI TECNICI

Modello: Fontana Sensa
Codice prodotto: 1660757

Tensione pompa: 5 V

Alimentatore: 100–240 V

Potenza: 2,5 W

CONSERVI QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA PŘED POUŽITÍM

Před použitím fontány pečlivě zkontrolujte napájecí kabel a čerpadlo na případné známky opotřebení, prasklin nebo poškození.

POKYNY K INSTALACI

1. Odstranění vodní misky

Sejměte horní vodní misku z fontány a odložte ji stranou. (Viz obrázek 1)

2. Opláchnutí filtru

Důkladně opláchněte náhradní filtr pod studenou tekoucí vodou před jeho vložením do filtračního pouzdra. Tím se odstraní většina volného aktivního uhlí, které může vypadat jako černý prach. Je to bezpečné pro domácí mazlíčky.

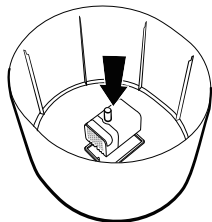
3. Vložení filtru

Vložte opláchnutý filtr do filtračního pouzdra.

4. Umístění filtru do fontány

Vložte filtrační pouzdro (s filtrem) do určeného prostoru uvnitř nádoby. (Viz obrázek 2). Aby bylo možné díly sestavit, musí být čerpadlo správně umístěno v základně.

2



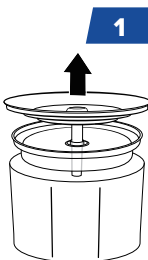
vodou nebo kapkami.

5. Naplnění nádoby vodou

Naplňte nádobu čistou vodou až po označenou úroveň "MAX". Poté vložte filtrační pouzdro s filtrem do nádoby.

6. Umístění základny

Umístěte základnu fontány na požadované místo. Doporučuje se použít ochrannou podložku, aby se předešlo poškození podlahy stříkající



7. Znovusložení fontány

Vraťte filtrační pouzdro, filtr a krycí misku zpět na horní část nádoby.

(Viz obrázek 3)

8. Připojení napájecího kabelu

Zapojte adaptér do zadní části základny. Poté zapojte adaptér do elektrické zásuvky. Ujistěte se, že máte suché ruce a kabel.

9. Aktivace připomenutí výměny filtru

Stiskněte a podržte tlačítko resetování filtru (umístěné vedle vstupu kabelu) po dobu 3 sekund. Tím se aktivuje připomenutí výměny filtru. **Aktivace připomínky filtru je možná pouze při prvním použití, když je fontána vypnutá.**

10. Čekání na spuštění čerpadla

Po zapojení počkejte 1 až 2 minuty, než se čerpadlo spustí.

11. Nikdy nespouštějte čerpadlo nasucho

Provoz čerpadla bez vody může způsobit vážné poškození. Pokud je v zásobníku (B) dostatek vody, světlo bude modré. Při nedostatku vody nebo jejím úplném chybění bude světlo červené. Nikdy nenechte hladinu vody klesnout pod minimální úroveň – mohlo by to poškodit čerpadlo.

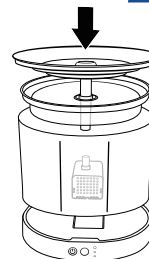
POKYNY K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ

Fontánu je třeba pravidelně čistit. Vodu je nutné při každém čištění zcela vyměnit. Frekvence čištění závisí na počtu zvířat, která fontánu používají, a na kvalitě vody.

FILTR

Filtrační kazetu je třeba vyměňovat každé 2 až 4 týdny, podle intenzity používání. Náhradní filtry, č. artiklu A4018, lze zakoupit samostatně. **Po výměně filtrační kazety resetujte připomínku filtru. To lze provést pouze tehdy, když je čerpadlo zapnuté. Podržte tlačítko stisknuté po dobu 3 sekund.**

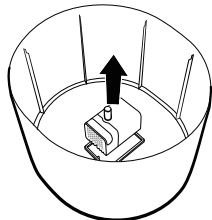
3



JAK ČISTIT FONTÁNU

4

1. Odpojte fontánu ze zásuvky.



2. Zvedněte horní vodní miskou (viz obrázek 1) a vyjměte filtrační pouzdro.

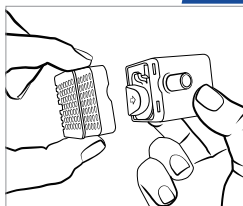
3. Vylijte zbývající vodu z nádoby.

4. Vyjměte čerpadlo a odložte jej stranou (viz obrázek 4).

5. Umyjte nádobu, filtrační pouzdro a víko teplou vodou a jemným mýdlem. Všechny části důkladně opláchněte.

6. Podle frekvence používání vyměňte filtrační kazetu po čištění.

5

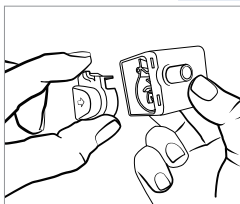


JAK ČISTIT ČERPADLO

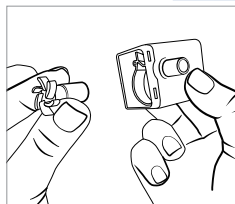
1. Po vyjmutí motoru z fontány vyjměte houbičku a jemně stiskněte obě strany krytu prsty a sejměte jej (viz obrázek 5).

2. Poté odstraňte vnitřní víčko (viz obrázek 6).

6



7



3. Jakmile je víčko odstraněno, použijte nehet nebo zaoblený konec kancelářské sponky k vyjmutí rotoru (oběžného kola), který je držen magneticky (viz obrázek 7).

4. Všechny části vyčistěte teplou mýdlovou vodou. Použijte vatovou tyčinku k vyčištění vnitřku motoru.

5. Vše důkladně opláchněte.

6. Vložte rotor zpět a několikrát jím otočte prstem. Poté nasadte víčko a nakonec kryt.

TIPY PRO POUŽITÍ

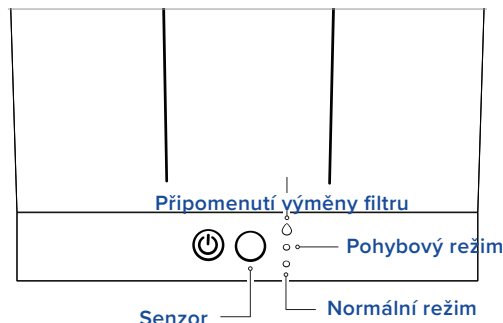
Když je domácímu mazlíčkovi poprvé představena fontána Sensa, může být vůči novému zdroji vody nedůvěřivý. Po uvedení fontány do provozu dejte zvířeti čas na přivyknutí. Některá zvířata začnou pít okamžitě, jiným to může trvat několik dní. Zkuste fontánu umístit mimo jejich běžné místo krmení – například do koupelny, prádelny nebo rohu kuchyně.

Nikdy nenechte čerpadlo běžet nasucho.

PROVOZNÍ REŽIMY

Připomenutí výměny filtru: Kontrolka ukazuje, kdy je třeba filtr vyměnit. Po výměně filtru musíte fontánu resetovat stisknutím tlačítka reset na zadní straně zařízení.

2 Provozní režimy



Režim pohybu: Fontána se spustí při detekci pohybu.

Normální režim: Fontána běží nepřetržitě.

UPOZORNĚNÍ

Při používání elektrických zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření:

Před použitím si přečtěte celý návod.

Dohlížejte na děti, když jsou v blízkosti zařízení, abyste předešli zraněním.

Používejte pouze příslušenství doporučené nebo prodávané výrobcem.

Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.

Neodpojujte taháním za kabel – vždy uchopte zástrčku.

Nepoužívejte fontánu, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, nebo pokud zařízení spadlo či selhalo.

PRO PŘENOSNÁ ZAŘÍZENÍ

Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem:

Neumísťujte jednotku blízko vody ani tam, kde by mohla spadnout do dřezu.

Vždy zařízení odpojte ze zásuvky před plněním, čištěním, sestavováním nebo rozebíráním.

Nikdy zařízení nezapojte ani nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka mokrá.

Vždy zajistěte, aby zástrčka byla nad hladinou vody ve fontáně.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – RIZIKO POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRIKOU NEBO ZRANĚNÍ

Nedovolte domácím mazlíčkům ani dětem kousat nebo polykat části fontány.

Pokud je kabel nebezpečný, umístěte jej do ochranné trubice nebo použijte kryt na kabel.

Nepokoušejte se opravit motor sami.

Pokud se zástrčka nebo zásuvka namočí, vypněte napájení v pojistkové skříni, než zařízení odpojíte.

Nepoužívejte zařízení, pokud je voda na nebo kolem zástrčky.

Používejte pouze prodlužovací kabely vhodné pro příkon zařízení.

NEBEZPEČÍ PRO DĚTI A OSTATNÍ OSOBY

Tento výrobek není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností, pokud nejsou pod dohledem odpovědné osoby. Zajistěte, aby si děti nehrály se zařízením ani s jeho obalem. Plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení.”

RIZIKO ZRANĚNÍ A MATERIÁLNÍ ŠKODY

Chraňte zařízení před extrémními teplotami (0 °C až +30 °C).

Nenechávejte fontánu spadnout, nebouchajte s ní ani ji nevystavujte mechanickým nárazům.

Nepoužívejte abrazivní čisticí pomůcky, které mohou poškodit povrch.

Před použitím vždy zkontrolujte stav zařízení. Nepoužívejte, pokud je některá část poškozená.

ELEKTRICKÉ NEBEZPEČÍ

Toto zařízení je napájeno z nízkonapěťového zdroje (viz technické údaje).

Pro zamezení zkratů a zásahů elektrickým proudem:

Nikdy nepoužívejte necertifikovaný napájecí zdroj.

Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo nebo bylo ponořeno do vody.

Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik.

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento výrobek je nutné likvidovat v souladu se směrnicí EU

2012/19/EU. Elektronická zařízení nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Použité zařízení odevzdejte do autorizovaného sběrného místa nebo systému zpětného odběru.

Správná likvidace chrání lidi, zvířata a životní prostředí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: Fontána Savic Sensa

Číslo modelu: A0332

Napětí: Čerpadlo 5 V

Zástrčka: 100–240 V

Výkon: 2,5 W

UCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM

Przed użyciem fontanny dokładnie sprawdź przewód zasilający i pompę pod kątem oznak zużycia, pęknięć lub uszkodzeń.

INSTRUKCJE MONTAŻU

1. Usuń tacę wodną

Zdejmij górną tacę wodną z fontanny i odłóż ją na bok. **(Zobacz rysunek 1)**

2. Opłucz filtr

Dokładnie opłucz nowy filtr pod zimną bieżącą wodą przed umieszczeniem go w obudowie filtra. Usuwa to większość luźnego węgla aktywnego, który może wyglądać jak czarny pył. Jest to bezpieczne dla zwierząt.

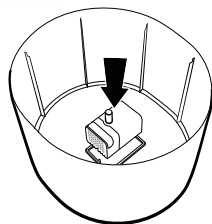
3. Włóż filtr

Umieść opłukany filtr w obudowie filtra.

4. Umieść filtr w fontannie

Włóż obudowę filtra (z filtrem) do wyznaczonego miejsca wewnątrz pojemnika. **(Zobacz rysunek 2). Aby wykonać pierwsze resetowanie filtra, fontanna musi być wyłączona.**

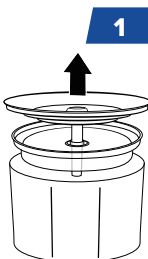
2



lub krople.

7. Ponownie zmontuj fontannę

Umieść obudowę filtra, filtr i pokrywę z powrotem na górze

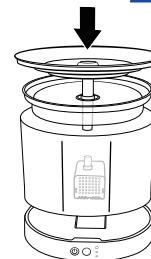


pojemnika. **(Zobacz rysunek 3)**

8. Podłącz przewód zasilający

Podłącz adapter do tylnej części podstawy. Następnie podłącz adapter do gniazdka ściennego. Upewnij się, że ręce i przewód są suche.

3



9. Aktywuj przypomnienie o wymianie filtra

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania filtra (znajdujący się obok wejścia kabla) przez 3 sekundy. **To aktywuje przypomnienie o wymianie filtra. Aktywacja przypomnienia filtra jest możliwa tylko za pierwszym razem, gdy fontanna jest wyłączona.**

10. Poczekaj na uruchomienie pompy

Po podłączeniu poczekaj 1–2 minuty, aż pompa zacznie działać.

11. Nigdy nie uruchamiaj pompy na sucho

Praca pompy bez wody może spowodować poważne uszkodzenia. Jeśli poziom wody w zbiorniku (B) jest wystarczający, lampka świeci na niebiesko. Gdy poziom jest zbyt niski lub brak wody, lampka świeci na czerwono. Nigdy nie dopuść do spadku poziomu wody poniżej minimum — może to uszkodzić pompę.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

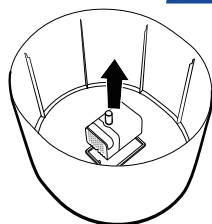
Fontannę należy regularnie czyścić. Za każdym razem należy również całkowicie wymienić wodę. Częstotliwość czyszczenia zależy od liczby zwierząt korzystających z fontanny i jakości wody.

FILTR

Wkład filtra należy wymieniać co 2 do 4 tygodni, w zależności od intensywności użytkowania. Filtry zamienne, nr art. A4018, można kupić oddzielnie. **Po wymianie wkładu filtra należy zresetować przypomnienie filtra. Można to zrobić tylko wtedy, gdy pompa jest wyłączona. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy.**

JAK CZYŚCIĆ FONTANNE

1. Odłącz fontannę od gniazdka.



4

2. Zdejmij górną tacę z wodą **(zobacz rysunek 1)** i wyjmij obudowę filtra.

3. Wylej pozostałą wodę z pojemnika.

4. Wyjmij pompę i odłóż ją na bok **(zobacz rysunek 4)**.

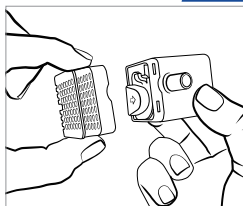
5. Umyj pojemnik, obudowę filtra i tacę ciepłą wodą z łagodnym mydłem. Dokładnie wypłucz wszystkie elementy.

6. W zależności od użytkowania, po czyszczeniu wymień wkład filtra.

5

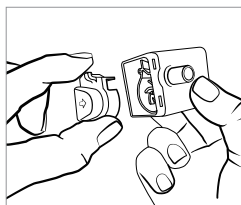
JAK CZYŚCIĆ POMPE

1. Po wyjęciu silnika z fontanny, usuń gąbkę i delikatnie ściśnij boki osłony palcami, aby ją zdjąć **(zobacz rysunek 5)**.

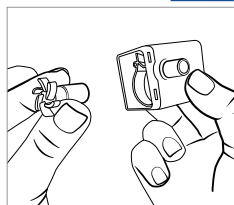


2. Następnie zdejmij wewnętrzną pokrywkę **(zobacz rysunek 6)**.

6



7



3. Po jej usunięciu, użyj paznokcia lub zaokrąglonego końca spinacza do papieru, aby wyjąć wirnik (impeller), który jest utrzymywany magnetycznie **(zobacz rysunek 7)**.

4. Wyczyść wszystkie części ciepłą wodą z mydłem. Użyj wacika, aby dotrzeć do wnętrza silnika i usunąć osady.

5. Dokładnie wypłucz wszystkie części.

6. Włóż wirnik z powrotem i zakręć nim kilkakrotnie palcem. Następnie załóż wewnętrzną pokrywkę, a potem osłonę.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Kiedy zwierzę po raz pierwszy zetknie się z fontanną Sensa, może być ostrożne wobec nowego źródła wody. Po uruchomieniu fontanny daj mu czas na przyzwyczajenie się. Niektóre zwierzęta zaczną pić od razu, inne mogą potrzebować kilku dni. Możesz spróbować ustawić fontannę z dala od ich zwykłego miejsca karmienia – na przykład w łazience, pralni lub w rogu kuchni.

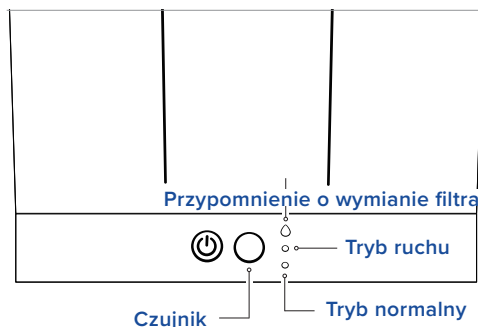
Nie uruchamiaj pompy na sucho.

TRYBY PRACY

Przypomnienie o wymianie filtra: Lampka kontrolna sygnalizuje, kiedy należy wymienić filtr. Po wymianie filtra należy zresetować fontannę, naciskając przycisk resetu z tyłu urządzenia.

Tryb czujnika ruchu: fontanna działa, gdy wykryje ruch.

2 Tryby pracy



Tryb normalny: fontanna pracuje bez przerwy.

OSTRZEŻENIE!

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

Przed użyciem przeczytaj całą instrukcję.

Trzymaj dzieci pod nadzorem, gdy znajdują się w pobliżu urządzenia, aby zapobiec urazom.

Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.

To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.

Nie odłączaj zasilania ciągnąc za kabel – zawsze chwytaj za wtyczkę.

Nie używaj fontanny, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli urządzenie spadło lub działa nieprawidłowo.

DLA URZĄDZEŃ PRZENOŚNYCH

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym:

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu wody ani w miejscach, gdzie mogłoby wpaść do zlewu.

Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed napełnianiem, czyszczeniem, montażem lub demontażem.

Nigdy nie podłączaj ani nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są mokre.

Zawsze upewnij się, że wtyczka znajduje się powyżej poziomu wody w fontannie.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA – RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ

Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom na gryzienie lub połykanie części fontanny.

Jeśli kabel stanowi zagrożenie, umieść go w osłonie lub

zastosuj osłonę na przewody.

Nie próbuj samodzielnie naprawiać silnika.

Jeśli wtyczka lub gniazdo są mokre, przed odłączeniem wyłącz zasilanie w skrzynce bezpieczników.

Nie używaj urządzenia, jeśli wokół wtyczki znajduje się woda.

Używaj tylko przedłużaczy dostosowanych do mocy urządzenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA DZIECI I INNYCH OSÓB

Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani dla osób bez doświadczenia, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną. Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem ani opakowaniem. Trzymaj plastikowe torby z dala od dzieci – istnieje ryzyko uduszenia.

RYZYKO OBRAŻEŃ I USZKODZENIA SPRZĘTU

Chroń urządzenie przed ekstremalnymi temperaturami (0°C do +30°C).

Nie upuszczaj, nie uderzaj ani nie narażaj fontanny na wstrząsy mechaniczne.

Unikaj stosowania środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

Zawsze sprawdzaj stan urządzenia przed użyciem. Nie używaj go, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona.

ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE

Urządzenie działa na zasilaniu niskonapięciowym (patrz dane techniczne).

Aby zapobiec zwarciom i porażeniom:

Nie używaj niezatwierdzonego źródła zasilania.

Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub zanurzone.

Tylko wykwalifikowany technik może przeprowadzać naprawy.

UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

Produkt ten należy utylizować zgodnie z dyrektywą UE 2012/19/UE. Sprzęt elektryczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi. Oddaj zużyte urządzenie do autoryzowanego punktu zbiórki lub systemu lokalnego. Prawidłowa utylizacja chroni ludzi, zwierzęta i środowisko.

DANE TECHNICZNE

Model: Fontanna Sensa
Numer modelu: 1660757

Napięcie pompy: 5 V

Zasilanie: 100–240 V

Moc: 2,5 W

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед использованием фонтанчика внимательно проверьте шнур питания и насос на наличие признаков износа, трещин или повреждений.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

1. Снимите поддон для воды

Снимите верхний поддон фонтанчика и отложите его в сторону. (См. рисунок 1)

2. Промойте фильтр

Тщательно промойте сменный фильтр под прохладной проточной водой перед установкой в корпус. Это удаляет остатки активированного угля (мелкую черную пыль), безопасную для животных.

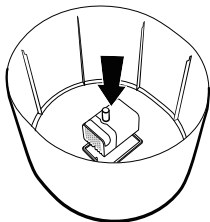
3. Установите фильтр

Поместите промытый фильтр в корпус фильтра.

4. Установите фильтр в фонтанчик

Вставьте корпус фильтра (с фильтром) в специальное место внутри контейнера. (См. рисунок 2). Чтобы выполнить первый сброс фильтра, фонтан должен быть выключен.

2

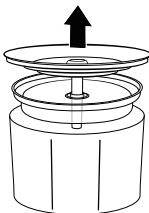


пола от капель и брызг.

7. Соберите фонтанчик

Установите корпус фильтра, фильтр и верхний поддон обратно на контейнер. (См. рисунок 3)

1



5. Наполните контейнер водой

Наполните контейнер чистой водой до отметки "MAX". Затем поместите корпус фильтра в воду.

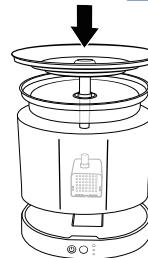
6. Разместите основание

Установите основание фонтанчика в желаемом месте. Рекомендуется использовать защитный коврик для предотвращения повреждения

8. Подключите шнур питания

Вставьте адаптер в заднюю часть основания, затем подключите адаптер к розетке. Убедитесь, что ваши руки и шнур сухие.

3



9. Активируйте напоминание о замене фильтра

Удерживайте кнопку сброса фильтра (рядом с кабельным входом) в течение 3 секунд. Это активирует функцию напоминания о замене фильтра. Активация напоминания о фильтре возможна только в первый раз, когда фонтан выключен.

10. Подождите запуск насоса

После подключения подождите 1–2 минуты, пока насос не начнет работать.

11. Никогда не запускайте насос всухую

Работа насоса без воды может привести к серьёзным повреждениям. Если уровень воды в резервуаре (B) достаточный, индикатор светится синим. При низком уровне или отсутствии воды свет станет красным. Не допускайте, чтобы уровень воды опускался ниже минимального — это может повредить насос.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЧИСТКЕ И УХОДУ

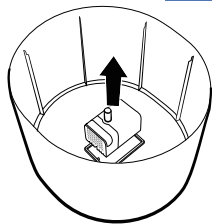
Фонтанчик необходимо регулярно чистить. Каждый раз следует полностью менять воду. Частота чистки зависит от количества домашних животных и качества воды.

ФИЛЬТР

Фильтрующий картридж следует заменять каждые 2–4 недели в зависимости от использования. Вы можете приобрести сменные фильтры, арт. № A4018, отдельно. После замены фильтрующего картриджа необходимо сбросить напоминание о фильтре. Это можно сделать только при включённом насосе. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд.

КАК ЧИСТИТЬ ФОНТАНЧИК

4



1. Отключите фонтанчик от электросети.
2. Снимите верхний поддон (рисунок 1) и извлеките корпус фильтра.

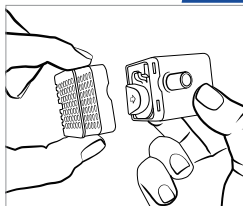
3. Вылейте оставшуюся воду из контейнера.

4. Извлеките насос и отложите его в сторону (рисунок 4).

5. Промойте контейнер, корпус фильтра и поддон тёплой водой с мягким мылом. Тщательно ополосните все части.

6. После чистки замените фильтр в зависимости от интенсивности использования.

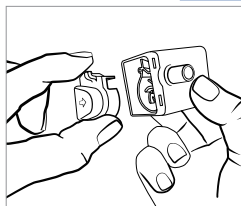
5



КАК ЧИСТИТЬ НАСОС

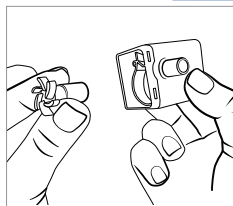
1. Извлеките мотор из фонтанчика, снимите губку и аккуратно сожмите стороны крышки пальцами, чтобы снять её (рисунок 5).

6



2. Затем снимите

7



внутреннюю крышку (рисунок 6).

3. Используйте ноготь или закруглённый конец скрепки, чтобы вынуть ротор (рабочее колесо), который удерживается магнитом (рисунок 7).

4. Промойте все детали тёплой мыльной водой. Используйте ватную палочку, чтобы очистить внутреннюю полость мотора.

5. Хорошо ополосните все компоненты.

6. Вставьте ротор обратно и несколько раз прокрутите его пальцем. Затем установите крышку и верхнюю панель.

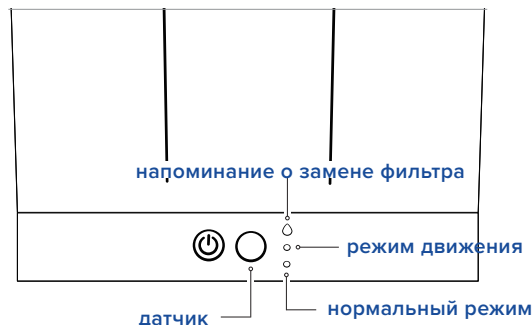
СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Когда вы впервые показываете питомцу фонтанчик Sensa, он может настороженно относиться к новому источнику воды. После запуска фонтанчика дайте вашему питомцу время привыкнуть. Некоторые начнут пить сразу, другим может понадобиться несколько дней. Можно попробовать разместить фонтанчик в другом месте, вдали от обычной зоны кормления — например, в ванной, прачечной или углу кухни.

Никогда не запускайте насос без воды.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

2 режима работы



Напоминание о замене фильтра: Индикатор показывает,

когда необходимо заменить фильтр. После замены фильтра необходимо сбросить настройки фонтанчика, нажав кнопку сброса на задней панели устройства.

Режим движения: фонтанчик работает при обнаружении движения.

Обычный режим: фонтанчик работает непрерывно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При использовании электроприборов всегда соблюдайте основные меры предосторожности:

Прочтите всю инструкцию перед использованием устройства.

Не оставляйте детей без присмотра рядом с устройством — это может быть опасно.

Используйте только рекомендованные или продаваемые производителем аксессуары.

Устройство предназначено только для использования в помещении.

Не отключайте питание, тянув за шнур — всегда держите за вилку.

Не используйте фонтанчик, если шнур или вилка повреждены, или если устройство неисправно или упало.

ДЛЯ ПЕРЕНОСНЫХ УСТРОЙСТВ

Для снижения риска поражения электрическим током:

Не размещайте устройство рядом с водой или там, где оно может упасть в раковину.

Всегда отключайте питание перед наполнением, очисткой, сборкой или разборкой устройства.

Никогда не включайте и не эксплуатируйте устройство, если вилка или кабель влажные.

Убедитесь, что вилка находится выше уровня воды в фонтанчике.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ – РИСК ПОЖАРА, УДАРА ТОКОМ ИЛИ ТРАВМ

Не позволяйте детям и животным жевать или глотать части фонтанчика.

Если шнур представляет опасность, используйте защитный канал или накладку для кабеля.

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать мотор.

Если розетка или вилка намокли, отключите питание на электрощитке перед тем, как отсоединить шнур.

Не используйте устройство, если вблизи вилки или розетки находится вода.

Используйте удлинители, подходящие по мощности для этого устройства.

ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ДРУГИХ ЛИЦ

Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением ответственного лица. Убедитесь, что дети не играют с прибором или упаковкой. Держите пластиковые пакеты в недоступном для детей месте — есть риск удушья.

ОПАСНОСТЬ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

Защищайте устройство от экстремальных температур (от 0°C до +30°C).

Не роняйте, не ударяйте и не подвергайте механическим нагрузкам.

Не используйте абразивные чистящие средства, которые могут повредить поверхность.

Перед каждым использованием проверяйте состояние устройства. Не используйте его, если какая-либо часть повреждена.

ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРОУДАРА

Это устройство питается от источника с низким напряжением (см. технические данные).
Чтобы избежать короткого замыкания и поражения током:

Не используйте неподтверждённый источник питания.

Не используйте устройство, если оно упало или было погружено в воду.

Только квалифицированный специалист может выполнять ремонт.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Этот продукт подлежит утилизации в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU. Электрические приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте использованные устройства через авторизованную организацию или местную систему сбора. Правильная утилизация защищает людей, животных и окружающую среду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Питьевой фонтан Savic Sensa

N° модели: A0332

Напряжение: Насос 5 В

Вилка: 100–240 В

Мощность: 2,5 Вт

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

